

# **Iniziativa popolare federale „Internamento a vita per criminali sessuomani o violenti estremamente pericolosi e refrattari alla terapia“**

## **Riuscita formale**

---

*La Cancelleria federale svizzera,*

visti gli articoli 68, 69, 71 e 72 della legge federale del 17 dicembre 1976<sup>1</sup> sui diritti politici;

visto il rapporto della Sezione dei diritti politici della Cancelleria federale sulla verifica delle liste delle firme, depositate il 3 maggio 2000, a sostegno dell'iniziativa popolare federale „Internamento a vita per criminali sessuomani o violenti estremamente pericolosi e refrattari alla terapia“<sup>2</sup>,

*decide:*

1. Presentata sotto forma di progetto elaborato, l'iniziativa popolare federale „Internamento a vita per criminali sessuomani o violenti estremamente pericolosi e refrattari alla terapia“ è formalmente riuscita, avendo essa raccolto le 100'000 firme valide richieste dall'articolo 139 capoverso 1 della Costituzione federale.
2. Delle firme 207'748 depositate, 194'390 sono valide.
3. La presente decisione è pubblicata nel Foglio federale e comunicata al comitato d'iniziativa: Selbsthilfegruppe Licht der Hoffnung, Signora Anita Chaaban, casella postale, 9471 Buchs SG.

13 giugno 2000

Cancelleria federale svizzera:

La cancelliera della Confederazione,  
Annemarie Huber-Hotz

<sup>1</sup> RS **161.1**

<sup>2</sup> FF **1998** 3932

**Iniziativa popolare federale  
„Internamento a vita per criminali sessuomani o violenti estremamente  
pericolosi e refrattari alla terapia“**

**Firme per Cantone**

Cantoni	Firme	
	valide	nulle
Zurigo .....	22 061	1 318
Berna.....	11 017	982
Lucerna .....	4 045	403
Uri.....	511	21
Svitto.....	1 578	153
Obvaldo .....	204	3
Nidvaldo .....	281	24
Glarona .....	594	11
Zugo.....	913	53
Friburgo .....	2 095	391
Soletta .....	12 278	403
Basilea Città.....	1 018	72
Basilea Campagna.....	1 971	267
Sciaffusa .....	978	82
Appenzello Esterno.....	3 260	168
Appenzello Interno .....	1 017	39
San Gallo .....	30 606	1 197
Grigioni.....	5 694	172
Argovia .....	12 929	627
Turgovia.....	7 534	415
Ticino.....	20 595	482
Vaud .....	5 516	1 928
Vallese .....	45 315	3 186
Neuchâtel .....	1 131	469
Ginevra .....	1 171	438
Giura .....	78	54
<b>Svizzera.....</b>	<b>194 390</b>	<b>13 358</b>

## **Iniziativa popolare federale „Internamento a vita per criminali sessuomani o violenti estremamente pericolosi e refrattari alla terapia“**

### **Riuscita formale**

L'iniziativa popolare federale ha il tenore seguente:

La Costituzione federale è completata come segue<sup>3</sup>:

#### *Art. 65<sup>bis</sup> (nuovo)*

<sup>1</sup> Considerato il forte rischio di ricaduta, il criminale sessuomane o violento che nelle perizie necessarie alla formulazione della sentenza è stato definito estremamente pericoloso e classificato come refrattario alla terapia deve essere internato a vita. Liberazioni anticipate e permessi di libera uscita sono esclusi.

<sup>2</sup> È possibile redigere nuove perizie solo qualora nuove conoscenze scientifiche permettano di dimostrare che il criminale può essere curato e dunque non rappresenta più alcun pericolo per la collettività. Se sulla base di queste nuove perizie è posta fine all'internamento, la responsabilità per una ricaduta è assunta dall'autorità che ha posto fine all'internamento.

<sup>3</sup> Tutte le perizie necessarie al giudizio del criminale sessuomane o violento devono essere redatte da almeno due periti esperti reciprocamente indipendenti e tenendo conto di tutti gli elementi importanti per il giudizio.

<sup>3</sup> Cf. art. 123a della nuova costituzione federale del 18 aprile 1999.